

# شئون و کالت

(La Dignité)

شئون که مفرد آن شان است در لغت بمعنی «قدر و مرتبه»<sup>(۱)</sup> است و کلمه Dignité در فارسی به معانی «مقام و مرتبه یا عنوان عالی، احیابت، وقار، سنگینی، رزانت، کف نفس، خودداری، خویشنیداری، مناعت»<sup>(۲)</sup> ترجمه شده و نیز این لفظ در برابر کلمه شان آمده است.<sup>(۳)</sup>

مفهوم متبادر به ذهن و معنی عرفی و عمومی شان «شایسته و سزاوار و در خود بودن» است، مثلاً این کار در شان من نیست، یا شان وی بالاتر از بینهاست، یا کاری نکن که به شان تسلطه بخورد، یا این شدل دون شان من است.

بنابراین شان یا قدر و مرتبه ایحاب میکند که رفتار و گفتار دارند آن چنان باشد که در نظر دیگران مذاسب و سزاوار و شایسته آید. و مطالعات فرجی بازیجهت میتوان گفت که شان یا شئون بیشتر از آنکه «مفهوم حقوقی» باشد «مفهوم اخلاقی» است و یادست کم مردم شخصی بین این دو مفهوم نیست و پاره‌ای از موارد و مصاديق «اعمال منافی شئون» مشمول مفهوم حقوقی و پاره‌ای دیگر مشمول مفهوم اخلاقی آن است.

(۱) فرهنگ فارسی دکتر محمد معین جلد ۲ چاپ تهران ۱۳۴۳ شمسی

(۲) فرهنگ فرانسه - فارسی مرحوم سعید تقی‌سی چاپ تهران ۱۳۰۹ شمسی

(۳) فرهنگ فارسی - فرانسه بر و خیم چاپ تهران ۱۳۴۵

اماهمین کلمه با مفهوم نسبتاً کشدار و قابلیت اتساع (۴) برای اولین بار در تاریخ قانونگذاری ایران در لایحه قانونی کانون و کلا و آئین نامه اجرائی آن مصوبات ۱۳۳۳ شمسی وارد و برای وکلای دادگستری «شیون و کالات» در نظر گرفته شده است .  
تنها این اصطلاح نیست که در قوانین جدید ایران بکار رفته باکه نتائج آنها مانند «اخلاق حسن» و «عفت عمومی» در قوانین وارد گردیده .  
اینک به بینیم اصطلاح «شیون و کالات» در قانون تعریف شده یا نه و درجه موارد ذکر شده است .

مقدمن با ذکر این اصطلاح جدید تعریفی از آن نکرده ولی در ماده ۱۰ قانون استقلال کانون و موارد ۴۳ و ۸۰ و ۸۷ آئین نامه اجرائی آن این اصطلاح آورده شده است و مطابق مواد مزبور «رفتار منافی شیون و کالات» دارای آثار و نتایج زیر است :

- ۱ - محاکومین به جنحه‌های منافی شیون و کالات از اخذ پروانه و کالات محرومند .
- ۲ - وکیل یا کارآموز شاغل شغل منافی باشیون و کالات پس از تذکر کانون اگر به آن شغل ادامه دهد متخلف شناخته شده و به تنزل درجه محاکوم خواهد شد .
- ۳ - وکیلی که مرتکب اعمال یارفشاری شود که منافی شیون و کالات است به تنزل درجه محاکوم میشود .

۴ - وکیلی که به اتهام ارتکاب جنحه‌های منافی باشیون و کالات تحت تعقیب کیفری قرار گیرد از طرف دادگاه انتظامی به تعلیق موقت محاکوم میگردد .  
۵ - وکیلی که محاکومیت جنحه‌های منافی باشیون و کالات پیدا کند از شبل و کالات برای همیشه محروم خواهد شد .

علاوه بر نصوص قانونی اکثر در محاورات یا انتقامات حرفه‌ای مصوب از طرف کانون یا تصمیمات منتخبه از طرف هیئت مدیره و یا دادگاههای انتظامی و یا تذکرات رسمی اصطلاح «شیون و کالات» بکار می‌رود و یا مورد استناد قرار می‌گیرد .

بنابراین چنین موضوعی که هم «تأسیس حقوقی» است و هم «تکلیف اخلاقی» و هم یک «اهراجه‌هایی» در خور آنست که مورد تفسیر و بحث قرار گیرد .

«شیون و کالات» را میتوانیم چنین تعریف کنیم : شیون و کالات مجموعه امور و وظایف حرفه‌ای و تکالیف اخلاقی و اجتماعی است که به حافظ شغل و مقام و کالات رعابت آنها برای وکلا از ازامی است .  
بنابراین اصول و مبادی دینی ، اخلاقی ، سنت ملی ، آداب اجتماعی ، نژادت و

تریت هر سوچ بهشتم و کالت جنبه‌ای خلاقی و اجتماعی آن در عایت قیود و تکالیف و نظامات و کالاتی جنبه‌ی حقوق آنرا تشکیل میدهد.

چنانکه عدم رعایت اصول اوایله موجب کسر شخصیت و احترام و ملامت و کیل و عدم رعایت فوائد دومی علاوه بر این و نتیجه‌مذکور موجب تعقیب و مجازات انتظامی (۵) است که این عدم رعایت در اصطلاح تخلف‌حرفه‌ای (۶) نامیده می‌شود.

بنابراین آنچه مسلم است مقام و منازل و عنوان شغل و کالت یا شان و کالت مستلزم يك سلسله اعمال مشت واجتناب از يك سلسله اعمال منفي است که رعایت مجموع آنها موافق شون و کالت وارنکاب یا خودداری از آنها « فعل و ترک فعل (۷) » منافی باشون و کالت است. اينک باید به بینيم چه « اعمالی » است که ارنکاب یا خودداری از آنها منافی شون و کالت است و رفتار و کیل ، حتی اندیشه و گفتار او در زندگی و کالتی و روابط حرفا‌ی اجتماعی و اجتماعی چگونه باید باشد تام‌طابق شون و کالتی تلقی گردد؟

پيش از آنکه وارد اين بحث شويم مطلبی را باید بآورد که حفظ شون و کالت از طرف و کیل داد گستري ويا بر عکس نه تنها مستقیماً تأثير در وضع خود اودارد بلکه سایر همکاران و فلام و کالتی (۸) و کانون (۹) هم از آن بر خوددار یا متصدر می‌شود و اين أمر نتیجه‌حالات خاص و کالت و همبستگی حرفا‌ی است که در طبقه و کیل یا هر طبقه اجتماعی دیگر (در اینجا طبقه از نظر تقسیم کار در نظر گرفته شده است) وجود دارد.

### در حقوق فرانسه :

اينک به بینيم در حقوق فرانسه شون و کالت چگونه تعبیر شده است؟

در کتاب «خدمت و کالتی» یا شغل و کالت (۱۰) زيس عنوان شان و کالت

لیا دینیت (La Dignité) چنین آمده:

\* و کیل باید در خور شان و مقام خود زندگی کند.

\* باید از معاشرت‌های بد اجتناب کند.

\* نباید خود را وامدار سازد.

(5) Faute Professionnelle

(6) Action Disciplinaire

(7) Commission et ommission

(8) L'ordre des Avocats

(9) Barreau

تا لين لوئی کرمیو استاد حقوق و وکیل مدافع: (10) Profession d'Avocat

﴿ نباید به سالن‌های بازی برود .

﴿ باید از خرید و فروش اسناد و اوراق بهادر خودداری کند .

﴿ اگر کسی وسائل و شرایط کافی ندارد و نمیتواند با حفظ شأن و منزلت خود به انتشار موکل بماند نباید شغل و کالت را انتخاب کند .

﴿ وکیل نباید حقوق مورد منازعه را به خود منتقل سازد .

﴿ وکیل نباید در امری کوایی دهد که انجام آنرا وکالتا بر عهده گرفته .

﴿ وکیل نباید موکل خود را در محلی که اموال طرف را تأمین و توقيف میکند حاضر نماید و دومدعی را باهم رو برو سازد .

﴿ وکیل نباید هر گز سفته امضا نماید .

﴿ وکیل نباید سندی را امضاء کند که موجب اختراض یا تعقیب دردادگستری باشد .

﴿ نباید حساب جاری و شترک باموکلین خود یا قضات داشته باشد .

﴿ هر ملاقاتی که وکیل باموکل انجام میدهد باید در دفتر وکالتی باشد و نباید پیش موکلین خود برود مگر وقتیکه مرتضی بسته بوده و قادر بحضور در دفتری نباشد یا اینکه در بازداشتگاه باشد . لیکن در صورتیکه طرف مشورت یکی از اعضاء دولت یا رئاسی ادارات قرار گیرد میتواند این ملاقات را در دادره مربوطه انجام دهد .

﴿ وکیل شأن خود را از دست میدهد هنگامی که برای مذاکره در دفتر یک مؤسسه کارگشائی یا مجامع عمومی از قبیل کافه و رستوران حاضر شود .

﴿ وکیل باید از ابراز یکانگی والفت با شخصی که برای انجام امور موکلین نزد آنها میروند اجتناب نماید خاصه در امور کیفری .

﴿ وکیل نباید با متهماں یا محکومین مذاکراتی در خارج از حدود مشاوره مرسوط به دفاع انجام دهد و یا در چاره جوایها و اقدامات خارج از وظیفه مدافعته شرکت نماید .

﴿ وقتیکه برای ملاقات باموکل به بازداشتگاه میرود باید خود را ازو دور نگاهدارد و متناسب و احتیاط لازم را رعایت نماید و نباید هیچ نوع کمک به زندانیها انجام دهد .

برای اجتناب از هر گونه اشتباه و غفلت ، وکیل باید ملاحظات زیر را در ملاقات با موکل زندانی رعایت نماید : وقتیکه از طرف متهمنی به وکالت انتخاب شده پیش از آنکه به ملاقات وی برود اجازه نامه بازپرس را دریافت دارد ، آنرا یعنی نگهبان نشان دهد ، ملاقات خود را در چاره خاص ملاقات و کلا باموکلین انجام دهد ، در حین ملاقات نگهبان حضور داشته باشد ، اما انجام مذاکرات راجع به اتهام و تسلیم مدارک دفاعی که از اسرار خبر نهاده ای است باید بدون حضور نگهبان باشد .

﴿ وکیل دادگستری مسئولیت سکینی خواهد داشت در صورتیکه وظیفه ارتباط زندانی

را با خارج انجام دهد و پاکت‌های توتوین یا سپگار بوی رساند . زیرا اغلب دیده شده که سوهانهای کوچک در این پاکتها یا سپگارها مخفی شده است .

﴿ هر و کبیل که پولی از زندانی بگیرد برای اینکه آنرا بزنداشی دیگر برساند حکومیت شدید انتظامی خواهد داشت .

﴿ و کبیل نباید هیچگونه ضمانتی حتی برای افراد خانواده موکل خود بسر عهده گیرد .

\* کبیل مرتکب تخلف شدید انتظامی خواهد شد در صورتیکه با داشتن سمت وکالت از همهم ، مبلغی ازوجوه یا قسمتی از اشیاء متعلق بموی را با حواله موکل از صندوق دریافت نماید .

﴿ و کبیل عدم شایستگی خود را نشان خواهد داد در صورتیکه حتی پس از موقیت درخشناد ، دستهای زندانی را بفشارد .

﴿ و کبیل باید اسراری را که در نتیجه مشاوره و مذاکره با موکل بدست آورده است شدیداً حفظ کند . اسرار حرفه‌ای ابدأ قابل افشاء نیست .

﴿ و کبیل باید پس از قبول وکالت با تمام وجود آنرا انجام دهد . در صورتیکه میداند کاری پیشرفت ندارد نباید قبول کند و یا طرح شکایت نماید . همچنین اگر وقت کافی برای انجام کار ندارد نباید آنرا بپذیرد .

﴿ و کبیل باید با روح ایثار و از خود گذشتگی از موضوعات دفاع کند که به حقانیت آنها اعتقاد دارد .

﴿ برای انجام کارها آنرا به آخرین فرصت ممکن موکول نکند بلکه در اسرع اوقات و پس از تهیه مقدمات انجام دهد .

﴿ پرونده‌ای را که مطالعه میکند تمام اوراق آنرا بدقت از نظر بگذراند و هر گز به لیاقت و مهارت و یا سخنمندانی و تبحیر خود در دفاع اطمینان نکند . زیرا با دقت در پرونده خواهد توانست در مورد نقاط ضعف و قوت پرونده و نحوه مدافعت و اقدامات قانونی با موکل خود مشورت نماید . اغلب دیده شده است که ورقه‌ای با بی‌اعتنایی تلقی شده یاد را نخواهند تمام پرونده بنظر فرستیده مدرک قطعی حکم گردیده .

﴿ و کبیل نباید برای پیدا کردن موکل اقداماتی انجام دهد بلکه برعکس باید صبورانه با منتظر آمدن موکل باشد . با کار و خدمت صحیح میتوان موکل بدست آورد و آنرا روز بروز افزایش داد .

﴿ با ابدد رمود آگهی در روزنامه به حداقل اکتفا کند و فقط در موقع آغاز کار یا تغییر

محل دفتریا پس از تعطیل طولانی یک آگهی ساده منتشرسازد. تبلیغات و اتخاذ عنادین موجب کسرشان و مستلزم تعقیب انتظامی است. همچنین است آگهی یا اعلامیه یا بخشنامه برای افراد فرستادن یا برای جلب مشتری به ملاقات افراد رفتن . بدست آوردن کار بوسیله واسطه‌ها در برآین پرداخت چند درصد حق الوکاله یا انعام موجب حکومت شدید است.

### در حقوق بلژیک:

با مطالعه و مقایسه مقررات مر بوط بدوکالت در حقوق فرانسه و بلژیک شیده نمی‌شود که اساس و مبنای هر دو حقوق یکی است و درمورد شئون وکالت هم اختلاف زیادی در این امر دیده نمی‌شود. بنابراین با احترام اذکار برای اینکه مثال‌های درمورد شئون وکالت و اعمال منافی آن بدست دهیم چند نمونه از آراء دادگاه انتظامی کانون وکلای بلژیک را در اینجا می‌آوریم:

« بموجب حکم شماره ۱۱۸۳-۱۷-اکتبر ۱۹۵۲ «اگر وکیل دادگستری بجهت تکرار ارتکاب به رانندگی درحال مسني تعقیب شود ، این امر برخلاف شئون وکالتی و نظام صنفی است.»

« دریک حکم دیگر چنین بیان شده است: «دادگاه انتظامی وکلا صلاحیت دارد که نسبت به اعمال مر بوط بزندگی خصوصی وکیل اطلاع حاصل نماید بشرطی که ، ماهیت این اعمال موجب رسوانی و بروانی بوده و لطمه، بشرف و شئون وکالتی وارد سازد، همچنین است درصورتیکه انتشار و انعکاس آن اعمال بهمین نتیجه منجش شود.»

« در حکم ۱۲۱۲-۱۲۱۲ چنین ذکر گردیده: «وکیل دادگستری بعلت طبیعت شغل رسمی خود، تجارتی که اشغال بدوکالت برای او فراهم می‌آورد، مشمولینهای که متوجه اوست؛ موظف می‌باشد که حزم واحتیاط و سنجیدگی بیشتر از یک فرد عادی در امور مر بوط بزندگی خود داشته باشد. او نمی‌تواند مفاد سوگنهای را که بجهت اشغال به وکالت یادگیرد و به تمام اعمال زندگی او هر بوط می‌باشد فراموش نماید، وی باید همیشه بیاد آورده وابسته و متعلق به طبقه‌ای است که اعمال و رفتار او در صورت تجاوز از قواعد شرف و وظایف وکالتی نظام صنفی را همان اندازه لطمه‌دار می‌سازد که خود او را .»

« در همان حکم درمورد درگوئی وکیل چنین اظهار شده: «موجب کمال نأسن است که یکنفر وکیل دادگستری در ضمن تحقیقاتی که اذ وی بعمل آید مطالبه برخلاف حقیقت اطهار و اعلام دارد. اگر هم فرض کنیم اعتقاد غالب براین باشد که یکنفر هنهم برای رهائی از مجازات می‌تواند دروغ بگوید ولی باید دانست که با قبول این فرض هم تنگ و تراحت

دروغ ازین نمیروند و دروغی که در این شرایط گفته شود از لحاظ اخلاقی محکوم است و مهکومیت آن شدیدتر است در صورتی که از یکنفر و کیل دادگستری نشئت نماید.

\* حکم شماره ۱۲۱۴ آوریل ۱۹۵۳ حاکی ازین است که: « کیل دادگستری، بلطف شغل خود، باید مقید بهداشت نرا کت مخصوص در زندگی خصوصی خود باشد و باین جهت باید از پاره اموری که انتشار آنها لطمہ بهشون صنفی وارد میسازد احتراز جوید. **تمل وامخواهی** بعنوان وکیل دادگستری با انتشار آن در روزنامه لطمہ شدید به حیثیت صنفی وارد میسازد.»

۶۰ دریک حکم چنین آمده: « در صورتی که وکیل دادگستری، دعوت موکل معتبر و با نفوذ خود را برای صرف شام دریک هتل مجلل قبول کند و باین وسیله اهمیت خود را نشان دهد و آنرا برخ دیگران کشد و از آن در پیش فت امور وکالتی و یا افزایش تعداد موکل بهره برداری کند برخلاف شئون وکالتی رفتار کرده است.»

۶۱ و این در حکم دیگری « در خواست تقسیط در مردم مهکومیت به پرداخت بدھی خود از طرف وکیل، منافی شئون وکالتی تشخیص شده است.»

با فراغت ازین چند مثال تأکید میکنیم که مصاديق رفتار منافی شئون وکالتی در حقوق بلزیک مذکور براین چند مردم نیست بلکه تقریباً همان اموری که در حقوق فرانسه ذکر شد در مقررات کانون بلزیک نیز وجود دارد.

اما دلایلی که محتاج به ذکر است اینست که موارد « تخلف انتظامی » در مقررات همه کانونها بطور واضح و منجز ذکر شده و تکلیت وکیل و افراد و دادسرای دادگاه انتظامی روشن است ولی مصاديق « شئون وکالت » و یا اعمالی که منافی با آن است ذکر نگردیده است. باین جهت درحقیق فرانسه و بلزیک با توجه به سوابق امر و نظریات حقوق دانان و آراء دادگاه های انتظامی هوارد آن تشخیص داده میشود.

## حقوق ایران:

در حقوق ایران، همچنانکه پیشتر گفته شد، شئون وکالت تعریف و توصیف شده و نه موارد آن ذکر گر شده است. از نظر حقوقی فقط منبعی که میتوان برای تشخیص رفتار و اعمال مخالف یا موافق شئون وکالت در چهار چوبه قانون در نظر آورد آراء دادگاه های انتظامی گافون است که از سال ۱۳۳۴ تاکنون یعنی در مدت دوازده سال پس از استقلال کانون صادر شده است.

بررسی این آراء نشان خواهد داد که محاکم انتظامی چه اعمالی را منافی شئون وکالت تشخیص و مطابق موارد ۴۲ و ۸۰ و ۸۷ آئین نامه قانون استقلال کانون مرتب آن اعمال را

مستوجب کهفر انتظامی دانسته‌اند، والا با نبودن ضابطه و ملاک و یا تعریف قانونی نمیتوان بطور  
منجز و صریح موارد ومصاديق رفتار منافی شئون و کالت را تبیین کرد و در این دورت دسته به  
شکل اخلاقی طرح خواهد شد و جنبه نظری پیدا خواهد کرد و خالی از منافعه خواهد  
بود. زیرا تردید پذیر نیست که هر نوع تخلف انتظامی عمل منافی شئون و کالت است ولی  
همه اعمال منافی شئون و کالت، با آنکه موجب کسر اعتبار و احترام و شخصیت و کیل است،  
مسئلزام تعقیب انتظامی نیست.

در اینجا ذکر خیر از هر حکوم سرشار و یادآوری گوشاهای از خدمات آن نقید سعدی به  
جامعه و کلت ضروری است که در شماره ۲۶ مجله کانون و کلا مقاله سودمندی در موضوع  
«وظائف اخلاقی و کلا، انتشارداده که در شماره ۲۹ تجدید چاپ شده واصله‌ای آن میتوان  
قسمتی از اعمال منافی شئون و کالت را استخراج کرد. زیرا قسمت عمده آن ذکر مواردی است که  
در قانون و کلت مصوب ۱۳۱۵ ضمن مواد ۳۰ تا ۴۵ و در آئین نامه قانون استقلال کانون  
مصطفوب ۱۳۲۳ ضمن مواد ۷۷ تا ۸۸ بعنوان اعمال واجد وصف « تخلف انتظامی » قید  
گردیده است.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتابل جامع علوم انسانی